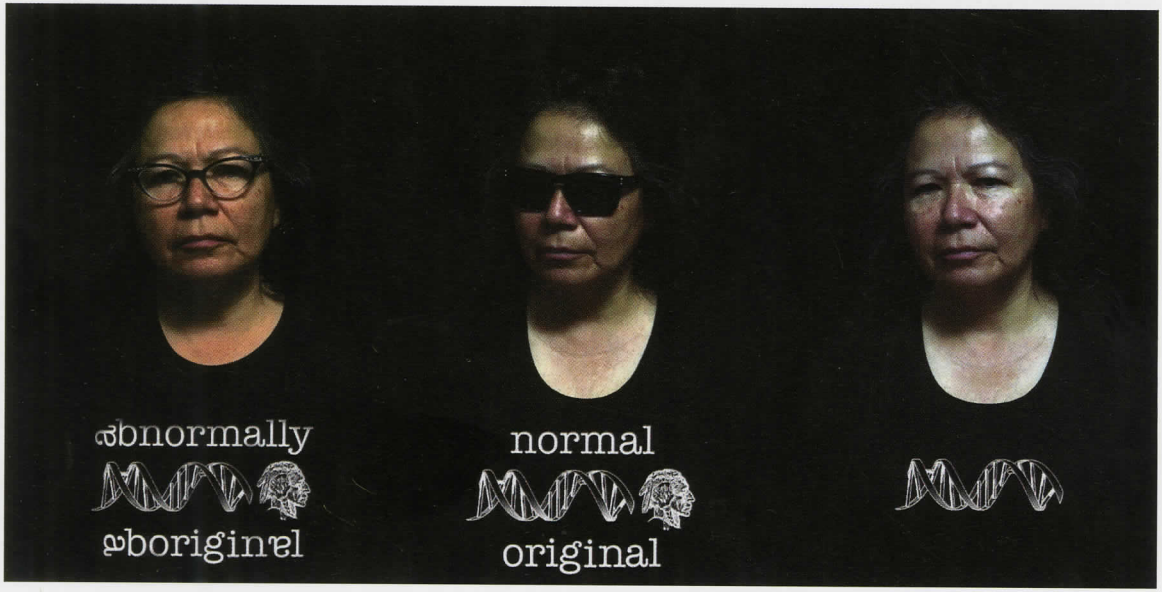
Université Concordia University

GALERIE LEONARD & BINA ELLEN ART GALLERY

PROGRAMME HIVER-PRINTEMPS / WINTER-SPRING 2017



21 JANVIER – 1ER AVRIL 2017
VERNISSAGE : SAMEDI 21 JANVIER, 14 H – 16 H

ACTES DE SOUVERAINETÉ II

COMMISSAIRES : WANDA NANIBUSH

Rebecca Belmore, Lori Blondeau, Dayna Danger, Robert Houle, James Luna, Shelley Niro, Adrian Stimson et Jeff Thomas

Actes de souveraineté II explore l'histoire des peuples autochtones performant des danses et pratiques culturelles devant des spectateurs internationaux et coloniaux. Nommés « Indiens », les performeurs autochtones étaient confrontés à l'épineux problème de préserver leurs pratiques culturelles traditionnelles en les performant sur scène, tout en s'assurant que cette performance réponde aux désirs de l'imaginaire colonial. Dans *Actes de souveraineté II*, les artistes Rebecca Belmore, Lori Blondeau, Dayna Danger, Robert Houle, James Luna, Shelley Niro, Adrian Stimson et Jeff Thomas affrontent l'héritage laissé par les représentations coloniales. Puisant dans les figurations de l'Indien imaginaire – le « primitivisme » anhistorique, pré-contact que l'on retrouve dans la culture populaire et de masse – ils récupèrent et explorent de nouvelles façons de performer la complexité des cultures autochtones pour un public d'art contemporain. Leur travail revient sur l'histoire sédimentée de la mise en scène de l'« Indien » afin de réhabiliter le performeur objectivé et effacé en tant qu'ancêtre, artiste et sujet autochtone.

Wanda Nanibush est une « guerrière des mots et des images » Anishinaabe-kwe de la Première Nation Beausoleil. Elle est actuellement conservatrice adjointe de l'art canadien et indigène au Musée des beaux-arts de l'Ontario. Elle détient une maitrise en études visuelles de l'Université de Toronto et une maîtrise en études cinématographiques de l'Université Carleton. Elle enseigne l'histoire, la politique et l'art aux cycles supérieurs à l'Université de Toronto. Nanibush réside à Toronto.

Cette exposition est une version augmentée de l'exposition produite et présentée en 2012 à la galerie Justina M. Barnicke, Université de Toronto.

JANUARY 21 – APRIL 1ST, 2017
OPENING: SATURDAY, JANUARY 21, 2 – 4 PM

SOVEREIGN ACTS II

CURATOR: WANDA NANIBUSH

Rebecca Belmore, Lori Blondeau, Dayna Danger, Robert Houle, James Luna, Shelley Niro, Adrian Stimson and Jeff Thomas

Sovereign Acts II examines the history of Indigenous Peoples performing cultural dances and practices for international and colonial audiences. The Indigenous performers known as 'Indians' faced the conundrum of maintaining traditional cultural practices by performing them on stage while also having that performance fulfill the desires of a colonial imaginary. In *Sovereign Acts II*, the artists Rebecca Belmore, Lori Blondeau, Dayna Danger, Robert Houle, James Luna, Shelley Niro, Adrian Stimson, and Jeff Thomas, contend with the legacy of colonial representations. Drawing on the depiction of the imaginary Indian – the ahistorical, pre-contact 'primitivism' in popular and mass culture – they recover and construct new ways of performing the complexity of Indigenous cultures for a contemporary art audience. Their work returns to the multi-levelled history of 'Performing Indian' to recuperate the erased and objectified performer as an ancestor, an artist, and an Indigenous subject.

Wanda Nanibush is an Anishinaabe-kwe image and word warrior from Beausoleil First Nation. She is currently the assistant curator of Canadian and Indigenous art at the Art Gallery of Ontario. She has a Masters in visual studies from the University of Toronto and a Masters in Film Studies from Carleton University. She teaches graduate courses on history, politics and art at the University of Toronto. Nanibush lives in Toronto.

This exhibition is an augmented version of an exhibition first produced and presented in 2012 at the Justina M. Barnicke Gallery, University of Toronto.

19 AVRIL – 27 MAI 2017
VERNISSAGE : MERCREDI 19 AVRIL, 17 H 30 – 19 H 30

IGNITION

L'exposition annuelle IGNITION met en valeur le travail d'étudiants en maîtrise en Studio Arts et en doctorat en Humanities à l'Université Concordia. Les étudiants travaillent en collaboration avec l'équipe de la Galerie afin de produire une exposition qui soulève une réflexion critique sur les pratiques artistiques. L'appel de dossiers est lancé à la mi-janvier et la sélection est effectuée par un.e commissaire invité.e et la directrice de la Galerie.

APRIL 19 – MAY 27, 2017
OPENING: WEDNESDAY, APRIL 19, 5:30 – 7:30 PM

IGNITION

The annual exhibition IGNITION features new work by students in the Studio Arts and Humanities graduate programs at Concordia University. Students work with Gallery staff to produce an exhibition that critically explores questions related to artistic practice. The Call for submissions is posted in mid-January and the selection is made by an invited curator and the director of the gallery.

AVRIL – SEPTEMBRE 2017

ADAPTIVE ACTIONS (AA) ARRÊTS

Interpellé par la réalité singulière des appropriations citoyennes et créatives que l'on retrouve dans le tissu urbain de différentes villes, Adaptive Actions (AA), par l'entremise de Jean-François Prost, propose un atelier-actions sur le concept de l'arrêt en collaboration avec la Galerie Ellen. Cet atelier sera la base d'échanges et de discussions sur nos connaissances respectives de la ville en relation avec le sujet proposé, en vue d'initier des actions en groupe ou individuellement et d'explorer ensemble plusieurs lieux et situations à Montréal.

APRIL – SEPTEMBER, 2017

ADAPTIVE ACTIONS (AA) STOPPING

Responding to the unique civic and creative alterations that can be found in the urban fabric of different cities, Adaptive Actions (AA) as mediated by Jean-François Prost propose an action-based workshop at the Ellen Gallery on the concept of stopping. These workshops will provide the foundation for exchanges and discussions on our respective understandings of the city in relation to the proposed subject with the goal of initiating group or individual actions in order to explore a multitude of sites and situations in Montreal.

SIGHTINGS PÉDAGOGIE / PEDAGOGY

La programmation 2016-2017 de SIGHTINGS interroge la transformation du «cube blanc» en un lieu «pédagogique» où la discursivité, la recherche, la production de savoirs et leur transmission occupent désormais une place centrale. Prenant en compte les paramètres physiques, conceptuels et contextuels du cube SIGHTINGS, les projets présentés cette année explorent diverses manières dont la pédagogie peut opérer à l'intérieur comme à l'extérieur de la «boite» d'exposition, en relation ou en tension avec l'institution académique qui l'emboite et l'espace social qui l'entoure.

L'espace satellite SIGHTINGS est situé au rez-de-chaussée du Pavillon Hall, au 1455 boul. De Maisonneuve Ouest.

30 NOVEMBRE 2016 – 12 MARS 2017
SIGHTINGS 19 : TORI OU «LA THÉORIE DES CATÉGORIES»
UN PROJET DE VINCENT ROUTHIER
Deux autres projets seront présentés au printemps et à l'été 2017.

For the 2016-2017 programming year, SIGHTINGS examines the transformation of the "white cube" into a "pedagogical" site where discursivity, research, knowledge production and transmission take a central role. Accounting for the physical, conceptual, and contextual parameters of the SIGHTINGS cube, projects this year explore how pedagogy can operate inside and outside the exhibition "box," in relation or in tension with the academic institution that encloses it as well as the surrounding social space.

The satellite space SIGHTINGS is located on the ground floor of the Hall Building at 1455 De Maisonneuve Blvd. West.

NOVEMBER 30, 2016 – MARCH 12, 2017
SIGHTINGS 19: TORI OR "THE THEORY OF CATEGORIES"
A PROJECT BY VINCENT ROUTHIER
Two other projects will be presented in the spring and summer 2017.

NOUVEAUX PROGRAMMES PUBLICS

ARCHIVES LOCALES

Archives locales est un programme qui établit une correspondance entre les expositions de la Galerie et des fonds d'archives situés à Montréal. Chaque session est animée par un chercheur.e invité.e et prend la forme de rencontres et de discussions autour d'une sélection de documents primaires. L'objectif de ce programme est d'enrichir la compréhension de l'exposition à partir d'un point de vue local ainsi que d'ouvrir de nouvelles pistes de recherche.

Pour *Actes de souveraineté II*, le professeur agrégé Karl Hele, directeur du programme d'études des peuples autochtones à l'Université Concordia, animera une séance axée sur les questions de la résistance, de la résilience et de la représentation qu'on trouve dans l'histoire du spectacle et de la pièce de théâtre Hiawatha, tels qu'interprétés par des membres de la Première Nation de Garden River.

RÉPONSE

Des artistes, des critiques et des chercheurs.euses sont invités à interroger nos expositions du point de vue de leurs démarches et recherches respectives. Axés sur une sélection d'œuvres, un artiste en particulier, la proposition du commissaire ou la scénographie de l'exposition, et prenant une variété de formes selon l'invité.e et son approche, ces lectures critiques proposent des angles d'analyse et des points de référence alternatifs pour repenser l'exposition et la programmation dans son ensemble.

NEW PUBLIC PROGRAMS

LOCAL RECORDS

Local Records is a program that pairs exhibitions with relevant archival holdings in Montreal. Animated by a guest researcher each session coordinates encounters and discussions around a selection of primary documents, offering a local lens through which to consider the exhibition and a point of departure for new research.

For *Sovereign Acts II*, Karl Hele, Director of and Associate Professor in the First Peoples Studies Program, Concordia University, leads a session on questions of resistance, resilience, and representation found within the history of the Hiawatha Pageant and Play as performed by people from Garden River First Nation.

RESPONSE

Critics and scholars are invited to examine our exhibitions from the standpoint of their practice and research. Focusing on a suite of works, a single artist, the overall curatorial proposal or the exhibition design and taking on a variety of forms according to the guest and their approach, these critical readings set out alternate angles and reference points from which to return to the exhibition and the gallery's programming.

Galerie Leonard & Bina Ellen Art Gallery
Université Concordia University

1400, boul. de Maisonneuve Ouest – LB 165
Montréal (Québec) Canada H3G 1M8
Rez-de-chaussée / Ground floor
Métro Guy-Concordia

ellengallery.concordia.ca
ellen.artgallery@concordia.ca
T: 514-848-2424
poste | extension 4750

ellengallery ellengallery leonardbinaellenartgallery

Université Concordia University
Conseil des arts du Canada Canada Council for the Arts

PAGE 1 : Shelley Niro, *Abnormally Aboriginal*, 2013
Photographie sur toile, triptyque / Photograph on canvas, triptych
Avec l'aimable concours de l'artiste / Courtesy of the artist